

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 438



Anul 58

Ediția în limba română

Comunicări și informări

30 decembrie 2015

Cuprins

I Rezoluții, recomandări și avize

RECOMANDĂRI

Banca Centrală Europeană

2015/C 438/01

Recomandarea Băncii Centrale Europene din 17 decembrie 2015 privind politicile de distribuire a dividendelor (BCE/2015/49) 1

II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2015/C 438/02

Nonopoziție la o concentrare notificată (Cazul M.7834 – Sumitomo Corporation/Sumitomo Mitsui Banking Corporation/PT Summit OTO Finance/PT OTO Multiartha) ⁽¹⁾ 4

RO

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2015/C 438/03	Rata de schimb a monedei euro	5
---------------	-------------------------------------	---

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2015/C 438/04	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.7889 – Engie/REC/TEN) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	6
2015/C 438/05	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.7900 – CVC Capital Partners/US\$ WAY LP/Moto Holdings) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	7

ALTE ACTE

Comisia Europeană

2015/C 438/06	Publicarea unei cereri de înregistrare în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare	8
---------------	--	---

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

I

(Rezoluții, recomandări și avize)

RECOMANDĂRI

BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ

RECOMANDAREA BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 17 decembrie 2015

privind politicile de distribuire a dividendelor

(BCE/2015/49)

(2015/C 438/01)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 127 alineatul (6) și articolul 132,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 34,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1024/2013 al Consiliului din 15 octombrie 2013 de conferire a unor atribuții specifice Băncii Centrale Europene în ceea ce privește politicile legate de supravegherea prudențială a instituțiilor de credit ⁽¹⁾, în special articolul 4 alineatul (3),

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 468/2014 al Băncii Centrale Europene din 16 aprilie 2014 de instituire a cadrului de cooperare la nivelul Mecanismului unic de supraveghere între Banca Centrală Europeană și autoritățile naționale competente și cu autoritățile naționale desemnate (Regulamentul-cadru privind MUS) (BCE/2014/17) ⁽²⁾,

întrucât:

Instituțiile de credit trebuie să continue pregătirile pentru aplicarea completă și în timp util a Regulamentului (UE) nr. 575/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾ și a Directivei 2013/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽⁴⁾ într-un mediu macroeconomic și financiar provocator care exercită presiune asupra profitabilității instituțiilor de credit și, prin urmare, asupra capacității acestora de a-și construi bazele de capital. În plus, de vreme ce instituțiile de credit trebuie să finanțeze economia, o politică de distribuire conservatoare face parte din gestionarea adecvată a riscurilor și dintr-un sistem bancar solid. Ar trebui aplicată metoda prevăzută de Recomandarea BCE/2015/2 a Băncii Centrale Europene ⁽⁵⁾,

ADOPTĂ PREZENTA RECOMANDARE:

I.

1. Instituțiile de credit ar trebui să pună în aplicare politici privind dividendele bazate pe raționamente prudente și conservatoare astfel încât, după distribuire, să satisfacă cerințele de capital aplicabile.

- (a) Instituțiile de credit trebuie să respecte permanent cerințele minime de capital aplicabile („cerințele pilonului 1”). Acestea includ o rată a fondurilor proprii de nivel 1 de bază de 4,5 %, o rată a fondurilor proprii de nivel 1 de 6 % și o rată a fondurilor proprii totale de 8 % astfel cum este prevăzut la articolul 92 din Regulamentul (UE) nr. 575/2013.

⁽¹⁾ J O L 287, 29.10.2013, p. 63.

⁽²⁾ J O L 141, 14.5.2014, p. 1.

⁽³⁾ Regulamentul (UE) nr. 575/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 privind cerințele prudențiale pentru instituțiile de credit și societățile de investiții și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 648/2012 (J O L 176, 27.6.2013, p. 1).

⁽⁴⁾ Directiva 2013/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2013 cu privire la accesul la activitatea instituțiilor de credit și supravegherea prudențială a instituțiilor de credit și a firmelor de investiții, de modificare a Directivei 2002/87/CE și de abrogare a Directivelor 2006/48/CE și 2006/49/CE (J O L 176, 27.6.2013, p. 338).

⁽⁵⁾ Recomandarea BCE/2015/2 a Băncii Centrale Europene din 28 ianuarie 2015 privind politicile de distribuire a dividendelor (J O C 51, 13.2.2015, p. 1).

- (b) În plus, instituțiile de credit trebuie să îndeplinească permanent cerințele de capital impuse ca urmare a deciziei aplicabile referitoare la procesul de supraveghere și evaluare pentru aplicarea articolului 16 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1024/2013 și care depășesc cerințele pilonului 1 („cerințele pilonului 2”).
- (c) Instituțiile de credit trebuie de asemenea să respecte amortizoarele sistemice și anticiclice de capital prevăzute la articolul 128 alineatele (2), (3), (4) și (5) din Directiva 2013/36/UE și toate celelalte amortizoare stabilite de autoritățile naționale competente și autoritățile naționale desemnate.
- (d) Instituțiile de credit trebuie de asemenea să respecte cerințele care le sunt aplicabile cu privire la rata fondurilor proprii de nivel 1 de bază, rata fondurilor proprii de nivel 1 și rata fondurilor proprii totale la nivelul „fully loaded” ⁽¹⁾ până la finalul perioadei de introducere graduală aplicabile. Aceasta se referă la aplicarea deplină a ratelor sus-menționate după aplicarea dispozițiilor tranzitorii, precum și la aplicarea deplină a amortizoarelor sistemice și anticiclice de capital prevăzute la articolul 128 alineatele (2), (3), (4) și (5) din Directiva 2013/36/UE și toate celelalte amortizoare stabilite de autoritățile naționale competente și autoritățile naționale desemnate. Dispozițiile tranzitorii sunt prevăzute în titlul XI din Directiva 2013/36/UE și în Partea zece a Regulamentului (UE) nr. 575/2013.

Aceste cerințe trebuie îndeplinite atât la nivel consolidat, cât și la nivel individual, cu excepția cazului în care au fost acordate derogări individuale de la aplicarea cerințelor prudențiale, astfel cum este prevăzut la articolele 7 și 10 din Regulamentul (UE) nr. 575/2013.

2. În ceea ce privește instituțiile de credit care plătesc dividende ⁽²⁾ în 2016 pentru exercițiul financiar 2015, BCE recomandă următoarele:
- (a) **Categoria 1:** Instituțiile de credit care îndeplinesc cerințele de capital aplicabile prevăzute la punctul 1 literele (a), (b) și (c) și care au atins deja nivelul „fully loaded” pentru ratele care le sunt aplicabile la 31 decembrie 2015 astfel cum este prevăzut la punctul 1 litera (d) ar trebui să distribuie profitul lor net sub formă de dividende într-o manieră conservatoare care să le permită continuarea îndeplinirii tuturor cerințelor chiar și în cazul unor condiții economice și financiare deteriorate;
- (b) **Categoria 2:** Instituțiile de credit care îndeplinesc cerințele de capital aplicabile la 31 decembrie 2015 prevăzute la punctul 1 literele (a), (b) și (c), dar care nu au atins nivelul „fully loaded” pentru ratele care le sunt aplicabile la 31 decembrie 2015 astfel cum este la punctul 1 litera (d), ar trebui să distribuie profitul lor net sub formă de dividende într-o manieră conservatoare care să le permită continuarea îndeplinirii tuturor cerințelor, chiar și în cazul unor condiții economice și financiare deteriorate. În plus, acestea ar trebui, în principiu, să plătească dividende doar în măsura în care este asigurat cel puțin un progres constant ⁽³⁾ către atingerea nivelului „fully loaded” al cerințelor de capital astfel cum este prevăzut la punctul 1 litera (d);
- (c) **Categoria 3:** Instituțiile de credit care nu îndeplinesc cerințele prevăzute la punctul 1 litera (a), (b) sau (c) nu ar trebui în principiu să distribuie dividende.

Instituțiile de credit care nu se pot conforma prezentei recomandări pentru că apreciază că au obligația legală de a plăti dividende ar trebui să contacteze imediat echipa comună de supraveghere care le corespunde.

II.

Prezenta recomandare se adresează entităților supravegheate semnificative și grupurilor supravegheate semnificative astfel cum sunt definite la articolul 2 punctele 16 și 22 din Regulamentul (UE) nr. 468/2014 (ECB/2014/17).

III.

Prezenta recomandare se adresează de asemenea autorităților naționale competente și autorităților naționale desemnate în ceea ce privește entitățile supravegheate mai puțin semnificative și grupurile supravegheate mai puțin semnificative

⁽¹⁾ Toate amortizoarele la nivelul „fully loaded”, cu excepția amortizorului de conservare a capitalului, care din motive metodologice ar fi fixat la nivelul de introducere graduală din 2016 pentru calculele privind nivelul „fully loaded”.

⁽²⁾ Instituțiile de credit pot avea diferite forme juridice, de exemplu societăți cotate la bursă și alte societăți decât cele pe acțiuni, precum societățile mutuală, cooperativele sau instituțiile de economii. Termenul „dividend” astfel cum este folosit în prezenta recomandare se referă la orice tip de plată în numerar care face obiectul aprobării de către Adunarea generală.

⁽³⁾ Practic, aceasta înseamnă că în cursul unei perioade de patru ani care începe la 31 decembrie 2014 instituțiile de credit ar trebui în principiu să recupereze cel puțin 25 % pe an din diferența până la nivelul „fully loaded” al ratei fondurilor proprii de nivel 1 de bază, ratei fondurilor proprii de nivel 1 și ratei fondurilor proprii totale, astfel cum este prevăzut la punctul 1 litera (d).

astfel cum sunt definite la articolul 2 punctele 7 și 23 din Regulamentul (UE) nr. 468/2014 (ECB/2014/17). Se așteaptă ca autoritățile naționale competente și autoritățile naționale desemnate să aplice prezenta recomandare în ceea ce privește respectivele entități și grupuri, după caz ⁽¹⁾.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 17 decembrie 2015.

Președintele BCE

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ Dacă recomandarea se aplică entităților supravegheate mai puțin semnificative și grupurilor supravegheate mai puțin semnificative care cred că nu se pot conforma prezentei recomandări pentru că apreciază că au obligația legală de a plăti dividende, acestea ar trebui să contacteze imediat autoritățile naționale competente care le corespund.

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Nonopoziție la o concentrare notificată**(Cazul M.7834 – Sumitomo Corporation/Sumitomo Mitsui Banking Corporation/PT Summit OTO
Finance/PT OTO Multiartha)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2015/C 438/02)

La 18 decembrie 2015, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32015M7834. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

29 decembrie 2015

(2015/C 438/03)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,0952	CAD	dolar canadian	1,5241
JPY	yen japonez	131,88	HKD	dolar Hong Kong	8,4882
DKK	coroana daneză	7,4629	NZD	dolar neozeelandez	1,5949
GBP	lira sterlină	0,74005	SGD	dolar Singapore	1,5467
SEK	coroana suedeză	9,1567	KRW	won sud-coreean	1 282,17
CHF	franc elvețian	1,0846	ZAR	rand sud-african	16,7598
ISK	coroana islandeză		CNY	yuan renminbi chinezesc	7,1065
NOK	coroana norvegiană	9,5115	HRK	kuna croată	7,6383
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	15 029,86
CZK	coroana cehă	27,028	MYR	ringgit Malaiezia	4,7055
HUF	forint maghiar	314,26	PHP	peso Filipine	51,514
PLN	zlot polonez	4,2364	RUB	rubla rusească	79,4319
RON	leu românesc nou	4,5370	THB	baht thailandez	39,518
TRY	lira turcească	3,1878	BRL	real brazilian	4,2187
AUD	dolar australian	1,5056	MXN	peso mexican	18,8429
			INR	rupie indiană	72,6458

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul M.7889 – Engie/REC/TEN)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2015/C 438/04)

1. La data de 18 decembrie 2015, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea E.CL SA, controlată în ultimă instanță de Engie S.A. („Engie”, Franța), și întreprinderea Red. Eléctrica Chile SpA, controlată în ultimă instanță de Red Eléctrica Corporación SA („REC”, Spania), dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întregii întreprinderi Transmisora Eléctrica del Norte SA („TEN”, Chile), prin achiziționare de acțiuni.
2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:
 - Engie este un actor mondial în domeniul energiei și expert în cele trei sectoare principale, și anume energia electrică, gazele naturale și serviciile energetice;
 - REC este operatorul rețelei naționale de energie electrică și al sistemului de distribuție a energiei din Spania, desfășurând activități și în unele țări din America de Sud;
 - TEN nu desfășoară în prezent nicio activitate pe piață, dar urmează să realizeze și să opereze o linie de transport al energiei electrice în Chile.
3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.
4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene, cu numărul de referință M.7889 – Engie/REC/TEN, prin fax (+32 22964301), prin e-mail, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, sau prin poștă, la următoarea adresă:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul M.7900 – CVC Capital Partners/USS WAY LP/Moto Holdings)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate
(Text cu relevanță pentru SEE)
(2015/C 438/05)

1. La data de 18 decembrie 2015, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderile CVC Capital Partners SICAV-FIS SA („CVC Group”, Luxemburg) și Universities Superannuation Scheme Limited („USS”, Regatul Unit) dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) și al articolului 3 alineatul (4) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întreprinderii Moto Holdings („întreprinderea care face obiectul operațiunii”, Regatul Unit), prin achiziționare de acțiuni.
2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:
 - în cazul întreprinderii CVC Group: consultanță pentru fonduri de investiții și administrarea acestor fonduri;
 - în cazul întreprinderii USS: administrator corporatist de active unic al Universities Superannuation Scheme, care este unul dintre cele mai mari sisteme de pensii din sectorul privat din Regatul Unit și se ocupă cu administrarea principalului sistem de pensii destinat cadrelor universitare și personalului asimilat acestora din universitățile și din alte instituții de învățământ superior și de cercetare din Regatul Unit;
 - în cazul întreprinderii care face obiectul operațiunii: exploatarea unor puncte comerciale amplasate pe autostrăzi din Regatul Unit, sub numele de marcă „moto”.
3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.
4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene, cu numărul de referință M.7900 – CVC Capital Partners/USS WAY LP/Moto Holdings, prin fax (+32 22964301), prin e-mail, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, sau prin poștă, la următoarea adresă:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

Publicarea unei cereri de înregistrare în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare

(2015/C 438/06)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție la cererea de înregistrare în temeiul articolului 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului (¹).

DOCUMENT UNIC

Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare (²)**„PATATA DEL FUCINO”****NR. CE: IT-PGI-0005-01217 – 21.3.2014****IGP (X) DOP ()****1. Denumire**

„Patata del Fucino”

2. Statul membru sau țara terță

Italia

3. Descrierea produsului agricol sau alimentar**3.1. Tip de produs**

Clasa 1.6. Fructe, legume și cereale, proaspete sau prelucrate

3.2. Descrierea produsului căruia i se aplică denumirea de la punctul 1

Denumirea „Patata del Fucino” desemnează tuberculii maturi ai speciei *Solanum tuberosum*, din familia *Solanacee*, obținuți cu ajutorul unor tuberculi de sământă din soiuri de cartofi înscrise în catalogul comun al soiurilor de plante agricole.

Tuberculii au dimensiuni (calibru) de peste 35 mm, dar nu mai mari de 80 mm, iar forma lor variază între rotundă, rotundă-ovală, ovală și ovală alungită. Coaja nu se desprinde de pulpă, care este tare, nu cedează sub presiune și prezintă culoarea tipică soiului: de la alb la diverse nuanțe de galben. Partea comestibilă este de minimum 95 %.

Caracteristicile chimice (per 100 de grame de parte comestibilă) prezintă următoarele valori: reziduu uscat ≥ 14, amidon ≥ 8 g, potasiu ≥ 300 mg, fosfor ≥ 35 mg.

Cartofii „Patata del Fucino” sunt recoltați la încheierea procesului de maturare fiziologică, începând cu ultima parte a lunii iulie, sunt ambalați în spații adecvate și pot fi conservați până în luna mai a anului următor celui al recoltării, deoarece își păstrează nealterate caracteristicile.

Toleranțe de calitate

La momentul comercializării, cartofii ambalați și selecționați care pot purta indicația protejată trebuie să prezinte următoarele caracteristici:

- (a) tuberculii au un calibru omogen: dimensiunile tuberculilor nu pot fi mai mici de 35 mm și mai mari de 80 mm, diferența admisă pentru fiecare ambalaj fiind de maximum 20 mm;
- (b) tuberculii trebuie să fie întregi, tari, curați, neîncolțiți și fără daune de natură biotică sau abiotică.

(¹) JO L 343, 14.12.2012, p. 1

(²) JO L 93, 31.3.2006, p. 12. Înlocuit de Regulamentul (UE) nr. 1151/2012.

3.3. Materii prime (numai pentru produsele prelucrate)

—

3.4. Hrană pentru animale (numai pentru produsele de origine animală)

—

3.5. Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată

Cartoful „Patata del Fucino” trebuie să fie plantat, cultivat și recoltat în aria geografică delimitată.

3.6. Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc.

Cartofii trebuie conservați în recipiente (lăzi) la o temperatură de 4-10 °C și la o umiditate relativă cuprinsă între 88 și 95 %.

Tuberculi pot fi păstrați în camere frigorifice chiar și perioade îndelungate, dar nu mai mult de 9 luni.

Tuberculi conservați pot fi tratați împotriva germinării, în conformitate cu dispozițiile legislative în vigoare în acest domeniu.

În vederea comercializării pentru consum a cartofilor cu IGP „Patata del Fucino” trebuie utilizate următoarele tipuri de ambalaje:

- saci de: 5 kg-20 kg;
- plase de: 1,5 kg-2 kg-2,5kg;
- ambalaje: vertbag, quickbag, girsac și pungi de 1,5 kg-2 kg-2,5 kg-5 kg;
- carton sau ladă între 3 kg și maximum 20 kg.

Toate tipurile de ambalaje trebuie să conțină produse curate (periate și/sau spălate) și trebuie să fie sigilate în așa fel încât tuberculi să nu poată fi scoși fără ruperea ambalajului, cu excepția cartonului sau a lăzii.

3.7. Norme specifice privind etichetarea

Pe lângă simbolul Uniunii și informațiile prevăzute de legislație, etichetele de aplicat pe ambalaje trebuie să conțină următoarele indicații suplimentare:

- „Patata del Fucino”, urmată de acronimul IGP sau de mențiunea „Indicazione Geografica Protetta”;
- numele sau denumirea comercială și adresa sau sediul producătorului individual și/sau asociat și/sau ale ambalatorului;
- greutatea netă la origine;
- soiul.
- următorul logo al produsului:



Se interzice adăugarea oricărei specificații care nu este prevăzută în mod expres.

4. Delimitarea concisă a ariei geografice

Aria de cultivare este delimitată de strada provincială Circonfucense și include porțiuni de teritoriu, subîmpărțite de străzi aflate între exploatațile agricole și de parcele de teren numerotate, aparținând următoarelor comune din provincia L'Aquila: Avezzano, Celano, Cerchio, Aielli, Pescina, S. Benedetto dei Marsi, Ortucchio, Trasacco, Luco dei Marsi.

5. Legătura cu aria geografică

5.1. Specificitatea ariei geografice

Cartoful „Patata del Fucino” este cultivat pe fundul lacului omonim, Fucino, drenat și asanat în 1875, aflat la 700 m deasupra nivelului mării.

Principalele elemente morfologice ale zonei formează trei zone distincte, constituite din depresiunea fostului lac, din terase aflate între altitudinile de 670 și 720 de metri deasupra nivelului mării și, respectiv, dintr-o zonă complexă din punct de vedere morfologic aflată deasupra acestor altitudini.

Prezența fostului bazin lacustru a determinat prevalența unor fenomene de acumulare de sedimente, în detrimentul fenomenelor de eroziune.

Solul este nămolos-argilos, cu un conținut bogat de calcar total și activ, datorat sedimentelor pedogenetice de tip carbonatic. Reacția (pH) oscilează între subalcalină și alcalină, valori ridicate înregistrându-se pentru materia organică, azotul total, fosforul asimilabil și potasiul schimbabil.

Conținutul bogat de materie organică se menține și grație cantităților mari de gunoi de grajd pe care le aplică periodic fermierii.

Compoziția terenului permite o drenare bună și dezvoltarea normală a unor tuberculi uniformi și regulați.

Date fiind caracteristicile deosebite ale teritoriului, delimitat de lanțuri muntoase, nu se simte deloc influența mării aflate la mai puțin de 80 de km spre est. Prin urmare, clima acestui teritoriu prezintă caracteristici tipic continentale, cu ierni deosebit de aspre și ploioase și cu veri calde și adesea zăpușitoare.

În perioada de producție, diferența de temperatură dintre zi ($T \approx 30^\circ\text{C}$) și noapte ($10-15^\circ\text{C}$) creează condiții favorabile dezvoltării vegetative.

La buna capacitate a solurilor de a reține apa și la apele subterane care urcă prin structura capilară a pânzelor freatice se adaugă fenomenul frecvent al formării de rouă dimineața și astfel se asigură disponibilitatea acestei resurse pentru cultura de cartofi.

Ploile, ninsorile și roua tipică, ce dobândește adesea caracter de precipitație la nivel micro, completează cadrul climatic al zonei.

Teritoriul este bine amplasat din punct de vedere hidrologic, dată fiind prezența torenților și a râurilor naturale care coboară din munții ce înconjoară câmpia și datorită prezenței unei rețele geometrice de canalizare construite anume deja din vremea realizării lucrărilor de drenaj hidraulic de către „Ente Fucino” în anii reformei agrare (1950), cu dublu scop: de a drena terenurile de apă și, în același timp, de a permite accesul la apă pentru irigarea culturilor, producătorii putând optimiza astfel condițiile de cultivare.

5.2. Specificitatea produsului

Cartoful „Patata del Fucino” se distinge de cei cultivați în alte zone grație caracteristicilor calitative specifice ale pulpei, care îl recomandă atât pentru consumul domestic, cât și pentru utilizarea industrială. „Patata del Fucino” are o pulpă tare, care nu cedează la presiune, și o coajă care nu se desprinde de pulpă. Când este fiartă în aburi, pulpa prezintă o granulație fină și nu se înnegrește (*after cooking blackening*). În plus, o caracteristică deosebit de apreciată este faptul că pulpa nu devine cu ușurință maro după prăjire. În cadrul unui test efectuat de o comisie de testare alcătuită din degustători-jurați cu formare specifică, produsul „Patata del Fucino” a demonstrat caracteristici gustative identificate ca „bunătate a gustului” sau „gust de cartof” foarte pronunțate, gusturile reziduale negative (de metal, de iarbă etc.) fiind aproape absente. Aceste caracteristici organoleptice se mențin și după mai multe luni de conservare.

5.3. Legătura cauzală dintre aria geografică și calitatea sau caracteristicile produsului (pentru DOP) sau o calitate anume, reputația sau alte caracteristici ale produsului (pentru IGP)

În aria geografică de cultivare, ciclul de producție al cartofului „Patata del Fucino” cuprinde toate anotimpurile: de la semănarea în primăvară la creștere și producție vara și la recoltare, numai după încheierea etapei de maturare fiziologică, la sfârșitul verii/toamna, produsul beneficiind astfel de influența efectelor climatice ale diferitelor anotimpuri.

Calitatea cartofului „Patata del Fucino” este legată de condițiile de cultivare oferite de fostul fund de lac. Specificitatea terenului permite cultivarea cartofilor în condiții atât de naturale încât produsul dobândește caracteristici organoleptice tipice.

Terenul, ușor și proaspăt, de natură prevalent nămolosă, cu soluri foarte fertile, care conțin în mod natural macro și micronutrienți, bogate în materii organice și deci humus, rezultat al sedimentării substanțelor organice de-a lungul secolelor, face ca tuberculii să nu sufere daune și/sau crăpături la suprafață în timpul creșterii și al recoltării, dezvoltând o formă regulată și o coajă care aderă bine la pulpă.

Condițiile pedoclimatice descrise (compoziția terenului, urcarea capilară a apei freatice, temperaturile, apa pentru irigații) fac ca aria denumită Fucino să fie deosebit de propice pentru cultivarea cartofului. Grație experienței consolidate a producătorilor locali în ceea ce privește această cultură și atenției pentru îmbunătățirea continuă a tehnicilor agronomice, cu prioritate pentru cele sustenabile din punct de vedere ecologic, și pentru protejarea mediului în care se cultivă, în această zonă se obțin producții de calitate superioară apreciate și cunoscute dintotdeauna pe piața națională.

Din 2002, mulți producători asociați din Fucino produc cartofi potrivit schemei de certificare a „producției integrate”, adoptând un caiet de sarcini care se referă la produsul indicat explicit ca „Patata del Fucino”, aceasta fiind o dovadă a utilizării denumirii și în limbajul sectoarelor producției și comerțului.

Diverse articole au fost publicate în reviste sectoriale precum *L'Informatore Agrario*, în care este menționată denumirea „Patata del Fucino”, Fucino ca zonă foarte propice pentru producția de cartofi și Fucino ca localitate în care se realizează experimente cu soiuri de cartofi:

- „Le varietà di patata coltivate in Italia e la loro destinazione d'uso” („Soiurile de cartofi cultivate în Italia și utilizarea căreia îi sunt destinate”) (nr. 2/2002, p. 61);
- „Ecco perchè in Italia non si produce patata da seme” („Iată de ce în Italia nu se produc cartofi de sămânță”) (nr. 46/2008, p. 34-36);
- „Produzione di patata da seme: contributo per la valorizzazione dell'agricoltura montana” („Producția de cartofi de sămânță: contribuție pentru punerea în valoare a agriculturii montane”) (nr. 18/97, p. 27-29);
- „Sperimentazione varietale 1998 su patata comune nel centro e nel nord” („Experimentări cu soiuri de cartof comun în 1998 în centru și în nord”) (nr. 48/98, p. 39-46).

De-a lungul anilor, operatorii locali au desfășurat numeroase activități care au vizat promovarea și punerea în valoare a cartofului „Patata del Fucino”, dintre care se menționează:

- din 1971, sărbătoarea „Sagra della Patata”, organizată în zona Fucino, mai exact în localitatea Avezzano;
- în 2008, anul internațional al cartofului, promovat de FAO, în cadrul proiectului de cooperare „Progetto Albania”, cultivatorii cartofului „Patata del Fucino” au furnizat sprijin tehnic și unelte agricole regiunii Zadrime din Albania;
- în 2001, un episod al emisiunii TV „Il Gusto”, transmisă de postul Canale 5, a fost dedicat cartofului „Patata del Fucino”;
- în 1993, într-un episod al emisiunii „Linea Verde”, transmisă de RAI, a fost adusă în atenția întregii națiuni reputația cartofului „Patata del Fucino”.

Trimitere la publicarea caietului de sarcini

[Articolul 5 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 ⁽³⁾]

Actuala administrație a lansat procedura națională de opoziție, publicând propunerea de recunoaștere a IGP „Patata del Fucino” în *Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana* nr. 37 din 14 februarie 2014.

Textul consolidat al caietului de sarcini este disponibil la adresa: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

sau

accesând direct pagina principală a site-ului Ministerului Politicilor Agricole, Alimentare și Forestiere (www.politicheagricole.it), făcând clic pe „Prodotti DOP IGP” (în partea superioară dreaptă a ecranului), apoi pe „Prodotti DOP IGP STG” (pe laterala stângă a ecranului) și apoi pe „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE”.

⁽³⁾ A se vedea nota de subsol 2.

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO